



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

ORION C SERIES(O435C/O635C)

V1.0.0



Thank you for purchasing this product. Please read the manual carefully and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	5
DE Deutsch	8
FR Français	11
IT Italiano	14
ES Español.....	17
JP 日本語	20
KR 한국인	23
PL Polski	26
RO Română	29
NO Norsk.....	32
SE Svenska	35
DK Dansk.....	38
HU Magyar	41
FI Suomalainen	44
CS čeština.....	47
SK slovenský.....	50
PT Português	53

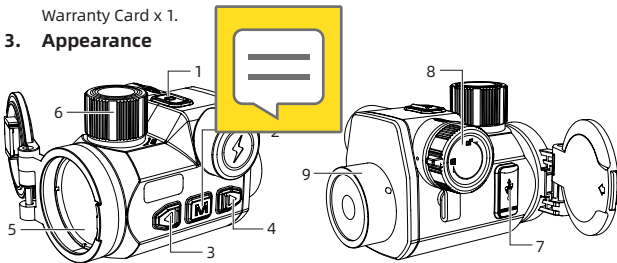
1. Product introduction

Orion C Series Thermal Clip-On takes lightweight minimalism to the extreme, weighing under 300g, it integrates multiple breakthrough technologies: the Hyper Light algorithm delivers crystal-clear imaging, standard replaceable 18500 batteries ensure uninterrupted performance in the field, and the intuitive simplified UI enables instant mastery.

2. Packing list

Device x 1, External Battery x 2, Battery Charging Cradle x 1, Data Cable x 1, **Carrying Case** x 1, Safety Information Note x 1, Quick Action Guide x 1, Warranty Card x 1.

3. Appearance

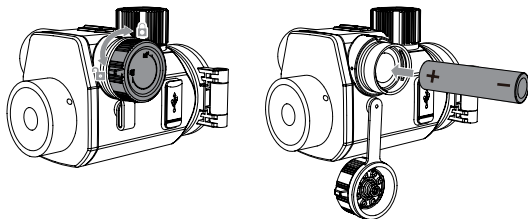


No.	Device name	Functions
1	Power button	Off state: • Long press: power on Power on state, under any interface: • Long press until the progress bar turns red: power off • Press and hold until the progress bar turns white: rest screen Power on status, under live screen: • Short press: Compensation Power on state, under menu screen: • Short press: Exit menu
2	menu button	Power on status, under the live screen: • Short press: enter menu Power on status, under the menu screen: • Short press: confirm • Long press: do not save settings, return to previous level

3	Up key	Live screen: • Short/long press: toggle pseudo-color Menu screen: • Short/long press: toggle options up/left
4	down key	Live screen: • Short/long press: Scene mode Menu screen: • Short/long press: option toggle down/right
5	Objective lens module	Focus on infrared light to the detector for imaging
6	Focusing knob	Rotate to adjust the focal length
7	Data interface	Charging transmission data
8	Battery compartment	Battery installation
9	Retaining ring	Rotate to fix the equipment

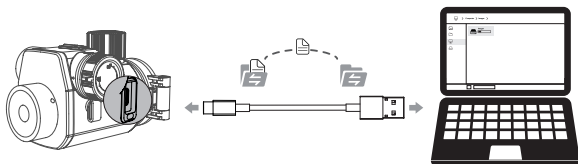
4. Battery installation

- Press the battery cover button downward to open the battery compartment;
- Insert 1 battery without distinguishing the positive and negative poles;
- Close the battery cover to lock the battery compartment.



5. Data transmission

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Connect the device to the PC via USB Type-C cable;
- Access the data stored in the device from the PC;
- The USB-C cable is used to connect the device and the power source for power supply but not charging.



6. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



- !** Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

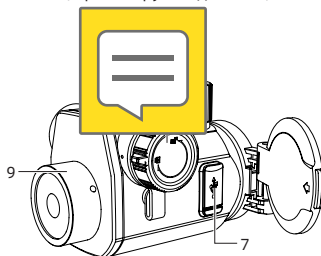
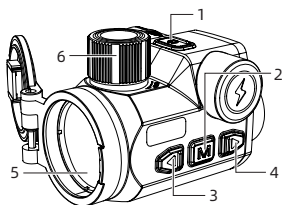
1. Введение в продукцию

В тепловизоре Orion C Series Thermal Clip-On доведен до крайности легкий минимализм: при весе менее 300 г в нем реализовано множество революционных технологий: алгоритм Hyper Light обеспечивает кристально чистое изображение, стандартные сменные аккумуляторы 18500 гарантируют бесперебойную работу в полевых условиях, а интуитивно понятный упрощенный пользовательский интерфейс позволяет мгновенно освоить устройство.

2. Список упаковки

Устройство x 1, внешний аккумулятор x 2, подставка для зарядки аккумулятора x 1, кабель для передачи данных x 1, чехол для переноски x 1, памятка по технике безопасности x 1, краткое руководство x 1, гарантийный талон x 1.

3. Внешний вид

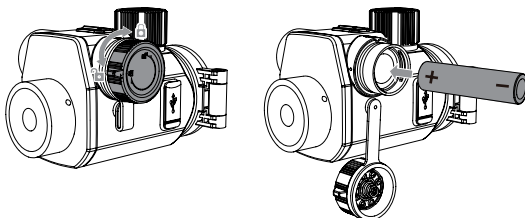


№	Название устройства	Функция
1	Кнопка питания	Выключенное состояние: - Длительное нажатие: включение Состояние включения, под любым интерфейсом: - Длительное нажатие до тех пор, пока индикатор выполнения не станет красным: выключение - Нажмите и удерживайте, пока индикатор выполнения не станет белым: экран отдыха Состояние включения, под живым экраном: - Короткое нажатие: Компенсация Состояние включения, под экраном меню: - Короткое нажатие: Выход из меню

2	кнопка меню	Состояние включения, под экраном реального времени: • Короткое нажатие: вход в меню Состояние питания, под экраном меню: • Короткое нажатие: подтвердить • Длинное нажатие: не сохранять настройки, вернуться на предыдущий уровень
3	Ключ Up	Живой экран: • Короткое/длительное нажатие: переключение псевдоцвета Экран меню: • Короткое/длительное нажатие: переключение опций вверх/влево
4	нижняя клавиша	Живой экран: • Короткое/долгое нажатие: Режим сцены Экран меню: • Короткое/долгое нажатие: переключение опций вниз/вправо
5	Модуль объективной линзы	Фокусирует инфракрасный свет на детектор для получения изображения
6	Кремальера	Вращение для настройки фокуса
7	Интерфейс данных	Данные о передаче заряда
8	Батарейный отсек	Установка батарей
9	Фиксирующее кольцо	Вращение для закрепления устройства

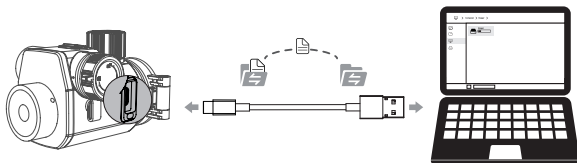
4. Установка батарей

- Нажать кнопку на крышке батарейного отсека вниз, чтобы открыть батарейный отсек;
- Нет необходимости различать положительный и отрицательный полюса, вставлять 1 батарейку;
- Закрывать крышку батарейного отсека, чтобы заблокировать батарейный отсек.



5. Способ передачи данных

- Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Type C;
- Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала;
- Кабель USB-TypeC подключает устройство к источнику питания, но не поддерживает зарядку.



6. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



- !** Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

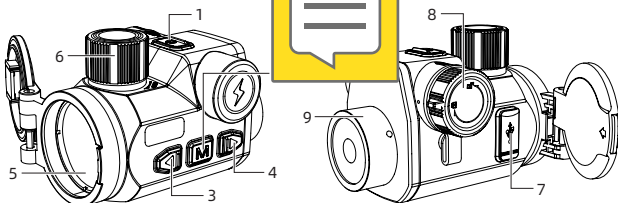
1. Beschreibung des Produkts

Mit einem Gewicht von weniger als 300 g ist die Orion C Serie Thermal Clip-On ein absolutes Leichtgewicht, in das mehrere bahnbrechende Technologien integriert sind: Der Hyper Light Algorithmus liefert kristallklare Bilder, austauschbare 18500er Standardbatterien sorgen für ununterbrochene Leistung im Feld und die intuitive, vereinfachte Benutzeroberfläche ermöglicht eine sofortige Beherrschung.

2. Packliste

Gerät x 1, Externer Akku x 2, Akku-Ladestation x 1, Datenkabel x 1, **Tragetasche** x 1, Sicherheitshinweis x 1, Kurzanleitung x 1, Garantiekarte x 1

3. Aussehen

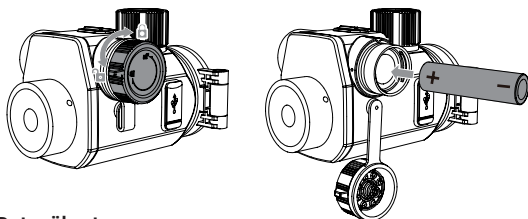


Seriennummer	Gerät-Name	Funktion
1	Einschalttaste	Aus-Zustand: • Langes Drücken: Einschalten Einschaltstatus, unter jeder Schnittstelle: • Langes Drücken, bis der Fortschrittsbalken rot wird: Ausschalten • Langes Drücken, bis der Fortschrittsbalken weiß wird: Ruhebildschirm Einschaltzustand, unter Live-Bildschirm: • Kurz drücken: Kompensation Einschaltstatus, unter dem Menübildschirm: • Kurz drücken: Menü verlassen
2	Menütaste	Einschaltstatus, unter dem Live-Bildschirm: • Kurz drücken: Menü aufrufen Einschaltstatus, unter dem Menübildschirm: • Kurz drücken: Bestätigen • Lang drücken: Einstellungen nicht speichern, zurück zur vorherigen Ebene

3	Aufwärts-Taste	Live-Bildschirm: • kurz/lang drücken: Pseudo-Farbe umschalten Menü-Bildschirm: • kurz/lang drücken: Optionen nach oben/ links umschalten
4	Abwärts-Taste	Live-Bildschirm: • Kurz/Lang drücken: Szenenmodus Menübildschirm: • Kurzes/langes Drücken: Umschalten zwischen den Optionen nach unten/rechts
5	Objektiv-Modul	Fokussierung von Infrarotlicht auf den Detektor zur Bildgebung
6	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus
7	Datenschnittstelle	Aufladen und Übertragen von Daten
8	Batteriefach	Einlegen der Batterien
9	Fixiererring	Drehen, um das Gerät zu sichern

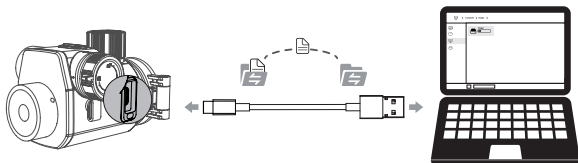
4. Einlegen der Batterien

- Drücken Sie den Knopf der Batterieabdeckung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen;
- Legen Sie 1 Batterie ein, ohne zwischen positiver und negativer Polarität zu unterscheiden;
- Schließen Sie die Batterieabdeckung, um das Batteriefach zu verriegeln.



5. Datenübertragung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an;
- Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
- USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt die Stromversorgung, aber nicht das Laden.



6. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



- !** Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

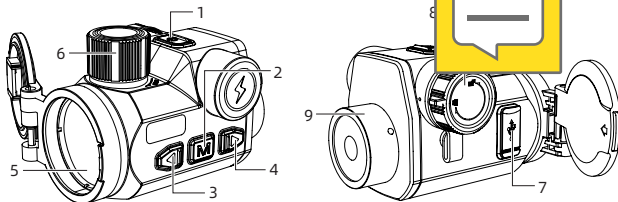
1. Description de produit

L'Orion C Series Thermal Clip-On pousse le minimalisme léger à l'extrême, pesant moins de 300g, il intègre de multiples technologies révolutionnaires : l'algorithme Hyper Light fournit une imagerie cristalline, les batteries standard remplaçables 18500 assurent une performance ininterrompue sur le terrain, et l'interface utilisateur intuitive simplifiée permet une maîtrise instantanée.

2. Liste d'emballage

Appareil x 1, batterie externe x 2, socle de chargement de la batterie x 1, câble de données x 1, **étui de transport** x 1, note d'information sur la sécurité x 1, guide d'action rapide x 1, carte de garantie x 1.

3. Aspect

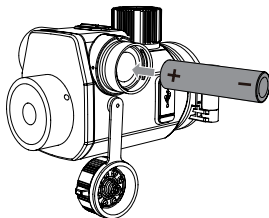
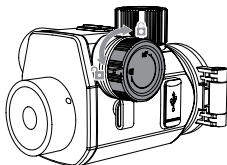


N°	Désignation des composants	Fonction
1	Bouton d'alimentation	État éteint : • Appui long : mise sous tension État de mise sous tension, sous n'importe quelle interface : • Appui long jusqu'à ce que la barre de progression devienne rouge : mise hors tension • Appui long jusqu'à ce que la barre de progression devienne blanche : écran de repos État de mise sous tension, sous l'écran en direct : • Appui court : Compensation État de l'alimentation, sous l'écran de menu : • Appui court : Compensation Quitter le menu

2	bouton menu	État de la mise sous tension, sous l'écran en direct : • Appui court : entrer dans le menu État de l'alimentation, sous l'écran de menu : • Appui court : confirmer • Appui long : ne pas sauvegarder les réglages, revenir au niveau précédent
3	Touche Haut	Écran vivant : • pression courte/longue : basculer la pseudo-couleur Écran de menu : • pression courte/longue : basculer les options vers le haut/la gauche
4	touche fléchée vers le bas	Écran en direct : • Appui court/appui long : Mode scène Écran de menu : • Appui court/long : basculement des options vers le bas/la droite
5	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie
6	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale
7	Interface des données	Charge et transmission des données
8	Compartiment à piles	Montage des piles
9	Anneau de fixation	Tourner pour fixer l'appareil

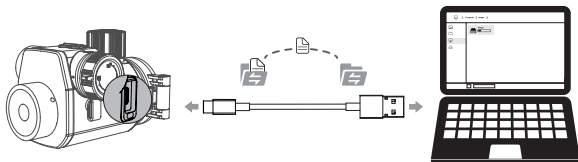
4. Montage des piles

- Pousser la touche du couvercle de pile vers le bas pour ouvrir le compartiment à piles ;
- Insérer 1 pile sans distinguer les pôles positif et négatif ;
- Fermer le couvercle de compartiment à piles pour verrouiller le compartiment à piles.



5. Transmission des données

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C ;
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ;
- Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité, mais ne prend pas en charge la recharge.



6. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



- !** Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

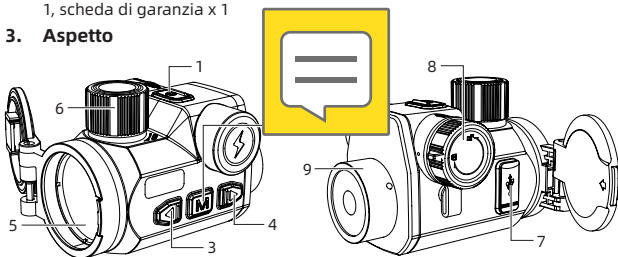
1. Presentazione del prodotto

Orion C Series Thermal Clip-On porta il minimalismo leggero all'estremo, con un peso inferiore a 300 g, e integra diverse tecnologie rivoluzionarie: l'algoritmo Hyper Light offre immagini cristalline, le batterie 18500 sostituibili di serie garantiscono prestazioni ininterrotte sul campo e l'intuitiva interfaccia utente semplificata consente una padronanza immediata.

2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo x 1, batteria esterna x 2, base di ricarica x 1, cavo dati x 1, custodia da trasporto x 1, nota informativa sulla sicurezza x 1, guida rapida x 1, scheda di garanzia x 1

3. Aspetto

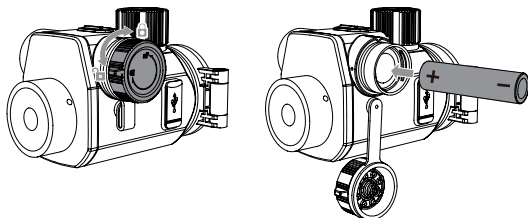


Pos.	Nome del componente	Funzione
1	Pulsante di accensione	Stato di spegnimento: • Premere a lungo: accensione Stato di accensione, sotto qualsiasi interfaccia: • Premere a lungo fino a quando la barra di avanzamento diventa rossa: spegnimento • Tenere premuto fino a quando la barra di avanzamento diventa bianca: schermo di riposo Stato di accensione, sotto lo schermo vivo: • Premere brevemente: Compensazione Stato di accensione, sotto la schermata del menu: • Premere brevemente: Esci dal menu

2	pulsante del menu	Stato di accensione, sotto la schermata live: • Premere brevemente: entrare nel menu Stato di accensione, sotto la schermata del menu: • Premere brevemente: confermare • Premere a lungo: non salvare le impostazioni, tornare al livello precedente
3	Tasto Su	Schermata live: • pressione breve/lunga: alterna pseudocolore Schermata menu: • pressione breve/lunga: alterna opzioni su/sinistra
4	tasto giù	Schermata live: • Pressione breve/lunga: Modalità scena Schermata menu: • Pressione breve/lunga: selezione delle opzioni verso il basso/destra
5	Gruppo modulo funzione	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'immagine
6	Manopola di messa a fuoco	Ruotare per la messa a fuoco
7	Interfaccia dati	Caricare la batteria e trasferire i dati
8	Vano di batteria	Installazione di batteria
9	Anello fisso	Ruotare per fissare il dispositivo.

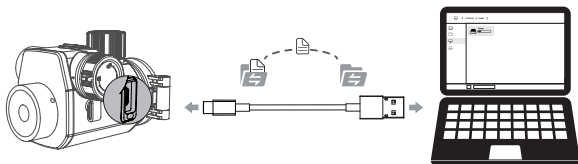
4. Installazione di batteria

- Spingere verso il basso il pulsante del coperchio della batteria per aprire il vano batteria;
- Non è necessario distinguere tra poli positivi e negativi, deve inserire 1 batteria;
- Chiudere il coperchio della batteria per bloccare il vano batteria.



5. Trasmissione dei dati

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C;
- Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC;
- Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione ma non la ricarica.



6. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



- ⚠** Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

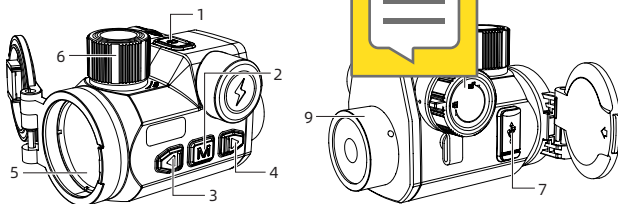
1. Introducción del producto

Orion C Series Thermal Clip-On lleva el minimalismo ligero al extremo, con un peso inferior a 300 g, integra múltiples tecnologías de vanguardia: el algoritmo Hyper Light ofrece imágenes cristalinas, las baterías 18500 reemplazables de serie garantizan un rendimiento ininterrumpido sobre el terreno y la intuitiva interfaz de usuario simplificada permite un dominio instantáneo.

2. Lista de embalaje

Dispositivo x 1, Batería externa x 2, Base de carga de la batería x 1, Cable de datos x 1, **Funda de transporte** x 1, Nota informativa de seguridad x 1, Guía de acción rápida x 1, Tarjeta de garantía x 1

3. Apariencia

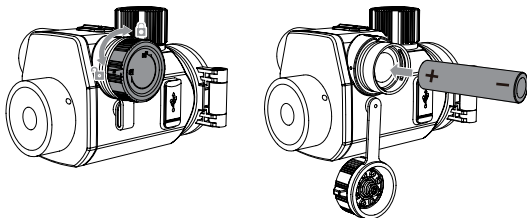


N.º	Componente	Función
1	Botón de encendido	Estado apagado: - Pulsación larga: encendido Estado de encendido, bajo cualquier interfaz: - Pulsación larga hasta que la barra de progreso se vuelva roja: apagado - Pulsación larga hasta que la barra de progreso se vuelva blanca: pantalla de reposo Estado de encendido, bajo pantalla en directo: - Pulsación corta: Compensación Estado de encendido, bajo pantalla de menú: - Pulsación corta: Salir del menú
2	botón de menú	Estado de encendido, en la pantalla en directo: - Pulsación corta: entrar en el menú Estado de encendido, en la pantalla de menú: - Pulsación corta: confirmar - Pulsación larga: no guardar ajustes, volver al nivel anterior

3	Tecla arriba	Pantalla en directo: • pulsación corta/larga: alternar pseudocolor Pantalla de menú: • pulsación corta/larga: alternar opciones arriba/izquierda
4	tecla abajo	Pantalla en directo: • Pulsación corta/larga: Modo de escena Pantalla de menú: • Pulsación corta/larga: alternar opciones abajo/derecha
5	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.
6	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque
7	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos
8	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
9	Anillo de fijación	Girar para fijar el dispositivo

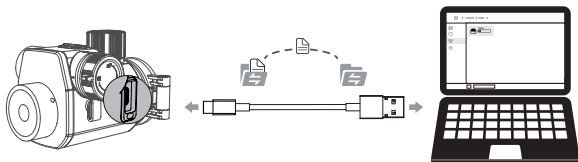
4. La batería se instala aquí

- Empuje el botón de la tapa hacia abajo para abrir el compartimiento de la batería.
- Instale una (1) batería sin distinguir los terminales positivo y negativo.
- Instale la tapa para bloquear el compartimiento de la batería.



5. Transmisión de datos

- Encienda el dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
- Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;
- El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite el suministro de energía, pero no la carga.



6. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



! No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

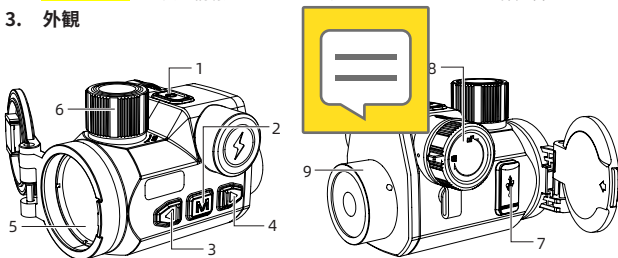
1. 製品紹介

Orion Cシリーズのサーマルクリップオンは、300g以下の軽量ミニマリズムを極限まで追求し、複数の画期的な技術を統合しています。ハイパーライトアルゴリズムは鮮明なイメージングを実現し、標準交換可能な18500バッテリーはフィールドでの中断のないパフォーマンスを保証し、直感的な簡易UIは即座に使いこなすことを可能にします。

2. パッケージ内容

本体×1、外部バッテリー×2、バッテリー充電クレードル×1、データケーブル×1、**キャリングケース**×1、安全情報ノート×1、クイックアクションガイド×1、保証書×1。

3. 外観

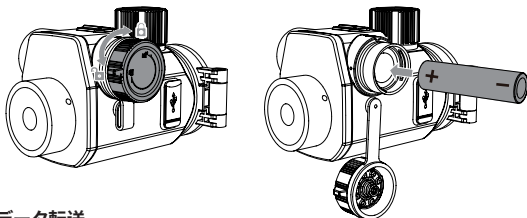


No.	部品名	機能
1	電源ボタン	オフ状態： - 長押し：電源オン どのインターフェースでも電源オン状態： - プログレスバーが赤くなるまで長押し：電源オフ - プログレスバーが白くなるまで長押し：休止画面 ライブ画面下で電源オン状態： - 短押し：補正 メニュー画面での電源オン状態： - 短押しメニュー終了
2	メニューボタン	電源オン状態、ライブ画面の下： - 短押し：メニューに入る メニュー画面の下にある電源オン状態： - 短押し：を確認 - 長押し：設定を保存せず、前のレベルに戻る
3	上矢印キー	ライブ画面： - 短押し／長押し：擬似カラー切り替え メニュー画面： - 短押し／長押し：オプション上下／左右切り替え

4	下矢印キー	ライブ画面 • 短押し/長押し シーンモード メニュー画面: • 短押し/長押し: オプション切り替え 下/右
5	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します
6	フォーカスダイヤル	回してピントを合わせます
7	データ伝送用ポート	データ伝送と充電に使用されます
8	バッテリー収納部	バッテリーの取付
9	固定ダイヤル	回して機器を固定します

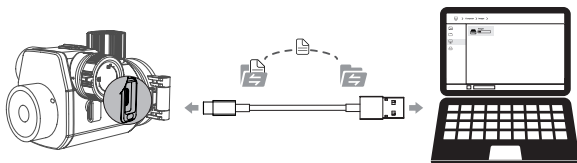
4. バッテリーの取付

- バッテリー収納カバーのボタンを押し下げ、バッテリー収納部を開けます。
- プラスとマイナスの極性を区別せずにバッテリーを1本入れます。
- バッテリー収納部カバーを閉めてバッテリー収納部を閉じます。



5. データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電はできますが、充電はできません。



6. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



- !** デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

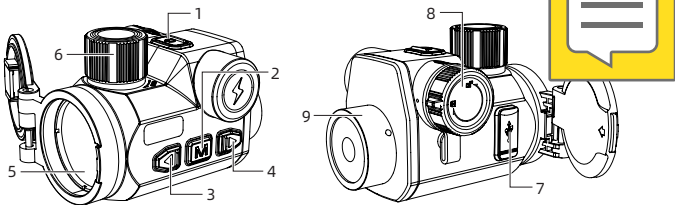
1. 제품 소개

Orion C 시리즈 열화상 클립온은 300g 미만의 가벼운 미니멀리즘의 극치를 보여주는 제품으로, 하이퍼 라이트 알고리즘으로 선명한 이미지를 제공하고, 표준 교체형 18500 배터리가 현장에서 중단 없는 성능을 보장하며, 직관적이고 단순화된 UI로 즉시 숙달할 수 있는 여러 획기적인 기술을 통합하고 있습니다.

2. 구성품 리스트

디바이스 1개, 외장 배터리 2개, 배터리 충전 크래들 1개, 데이터 케이블 1개, 휴대용 케이스 1개, 안전 정보 노트 1개, 빠른 조치 가이드 1개, 보증서 1개.

3. 외관

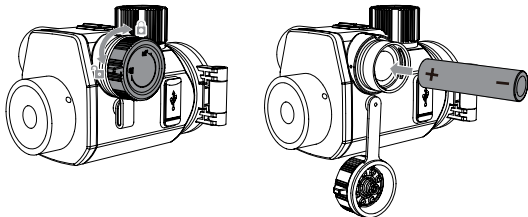


순번	부속품명	기능
1	전원 버튼	꺼짐 상태: - 길게 누름: 전원 켜짐 전원 켜짐 상태, 모든 인터페이스 아래: - 진행률 표시줄이 빨간색으로 바뀔 때까지 길게 누르기: 전원 끄기 - 진행률 표시줄이 흰색으로 바뀔 때까지 길게 누르기: 휴식 화면 전원 켜짐 상태, 라이브 화면 아래: - 짧게 누릅니다: 보상 전원 켜짐 상태, 메뉴 화면 아래: - 짧게 누릅니다: 메뉴 종료
2	메뉴 버튼	라이브 화면 아래의 전원 켜짐 상태: - 짧게 누르기: 메뉴 진입 메뉴 화면 아래의 전원 켜짐 상태: - 짧게 누르기: 확인 - 길게 누르기: 설정 저장하지 않음, 이전 단계로 돌아가기
3	위쪽 키	라이브 화면: - 짧게/길게 누르기: 유사 색상 토크 메뉴 화면: - 짧게/길게 누르기: 옵션 위/왼쪽 토크

4	아래 방향 키	라이브 화면: • 짧게/길게 누릅니다: 장면 모드 메뉴 화면: • 짧게/오래 누르기: 옵션 토글 아래/오른쪽
5	렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영
6	초점 조절 다이얼	회전하여 초점거리 조절
7	데이터 인터페이스	충전 및 데이터 전송
8	배터리 홀더	배터리 장착
9	고정 링	회전하여 기기 고정하기

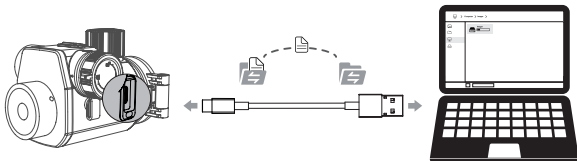
4. 배터리 장착

- 배터리 커버 버튼을 아래로 밀어 내려가면 배터리 홀더 커버를 엽니다.
- 양극과 음극의 구분 없이 배터리 1개를 삽입합니다.
- 배터리 커버를 닫으면 배터리 홀더가 잠깁니다.



5. 데이터 전송

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급을 지원하나 충전을 지원하지 않음.



6. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



- !** 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

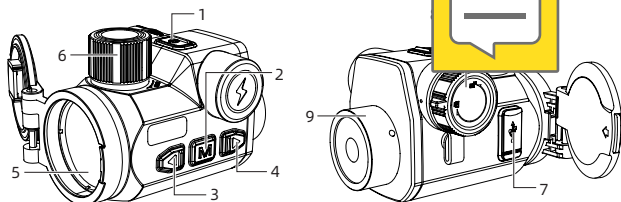
1. Wprowadzenie do produktu

Kamera termowizyjna Orion C Series Clip-On to lekki minimalizm w ekstremalnym wydaniu, waży poniżej 300 g, integruje wiele przełomowych technologii: algorytm Hyper Light zapewnia krystalicznie czysty obraz, standardowo wymienne baterie 18500 zapewniają nieprzerwaną pracę w terenie, a intuicyjny, uproszczony interfejs użytkownika umożliwia natychmiastowe opanowanie obsługi.

2. Zawartość opakowania

Urządzenie x 1, bateria zewnętrzna x 2, podstawka do ładowania baterii x 1, kabel do transmisji danych x 1, futerał x 1, nota bezpieczeństwa x 1, skrócona instrukcja obsługi x 1, karta gwarancyjna x 1

3. Wygląd

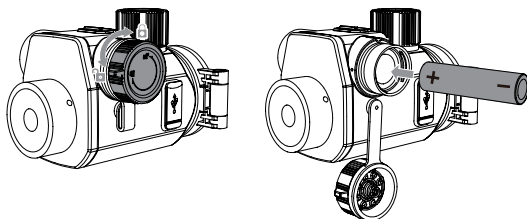


Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	Przycisk zasilania	Stan wyłączenia: • Długie naciśnięcie: włączenie Stan włączenia, pod dowolnym interfejsem: • Długie naciśnięcie, aż pasek postępu zmieni kolor na czerwony: wyłączenie zasilania • Naciśnięcie i przytrzymanie, aż pasek postępu zmieni kolor na biały: ekran spoczynku Stan włączenia zasilania, pod ekranem podglądu na żywo: • Krótkie naciśnięcie: Kompensacja Stan włączenia pod ekranem menu: • Krótkie naciśnięcie: Wyjście z menu

2	przycisk menu	Stan włączenia zasilania na ekranie podglądu na żywo: • Krótkie naciśnięcie: wejście do menu Power on status, pod ekranem menu: • Krótkie naciśnięcie: potwierdzenie • Długie naciśnięcie: niezapisywanie ustawień, powrót do poprzedniego poziomu
3	Klawisz w górę	Ekran podglądu na żywo: • krótkie/długie naciśnięcie: przęszczanie pseudokoloru Ekran menu: • krótkie/długie naciśnięcie: przęszczanie opcji w górę/w lewo
4	klawisz w dół	Ekran na żywo: • Krótkie/długie naciśnięcie: Tryb sceny Ekran menu: • Krótkie/długie naciśnięcie: przęszczanie opcji w dół/w prawo
5	Moduł obiektywu	Ogniskowanie promieniowania podczerwonego na detektorze w celu obrazowania
6	Pokrętko regulacji ostrości	Obrót: regulacja ogniskowej
7	Interfejs danych	Ładowanie i transmisja danych
8	Komora baterii	Instalacja baterii
9	Pierścień mocujący	Obrót: przymocowanie urządzenia

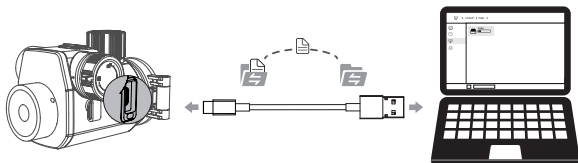
4. Instalacja baterii

- Naciśnij przycisk pokrywy baterii, aby otworzyć komorę baterii;
- Włóż jedną baterię bez rozróżniania biegunów dodatniego i ujemnego;
- Zamknij pokrywę baterii, aby zablokować komorę baterii.



5. Transmisja danych

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC;
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze;
- Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ale nie ładowanie.



6. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



! Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

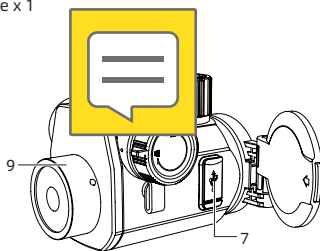
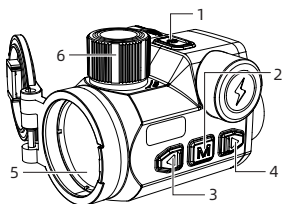
1. Descrierea produsului

Orion C Series Thermal Clip-On duce minimalismul ușor la extrem, cântărind sub 300g, integrează mai multe tehnologii revoluționare: algoritmul Hyper Light oferă imagini clare ca cristalul, bateriile standard înlocuibile 18500 asigură performanțe neîntrerupte pe teren, iar interfața intuitivă simplificată permite stăpânirea instantanee.

2. Lista de ambalaj

Dispozitiv x 1, baterie externă x 2, suport de încărcare a bateriei x 1, cablu de date x 1, **geantă de transport** x 1, notă cu informații de siguranță x 1, ghid de acțiune rapidă x 1, card de garanție x 1

3. Apariție

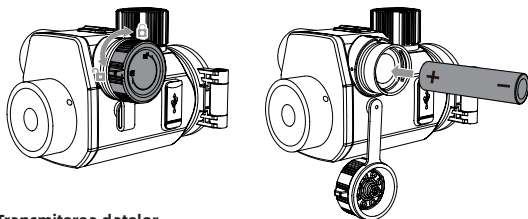


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	butonul de pornire	Stare oprită: • Apăsare lungă: pornire Stare de pornire, sub orice interfață: • Apăsați lung până când bara de progres devine roșie: oprire • Țineți apăsat până când bara de progres devine albă: ecran de repaus Starea de pornire, sub ecranul live: • Apăsare scurtă: Compensare Starea de pornire, sub ecranul meniu: • Apăsare scurtă: leșire din meniu
2	buton meniu	Starea de pornire, sub ecranul live: • Apăsare scurtă: intrați în meniu Starea alimentării, sub ecranul meniului: • Apăsare scurtă: confirmați • Apăsare lungă: nu salvați setările, reveniți la nivelul anterior

3	Tasta Sus	Ecran live: • apăsare scurtă/lungă: comutare pseudo-color Ecran meniu: • apăsare scurtă/lungă: comutare opțiuni sus/stânga
4	tasta jos	Ecran live: • Apăsare scurtă/lungă: Mod scenă Ecran meniu: • Apăsare scurtă/lungă: comutare opțiune jos/dreapta
5	Modul obiectiv	Focalizarea razei infraroșii către detector pentru imagistică
6	Butonul de focalizare	Reglarea focalizării prin rotație
7	Interfața de date	Încărcare și transfer de date
8	Compartimentul pentru baterie	Instalarea bateriei
9	Inel de fixare	Rotiți pentru fixarea dispozitivului

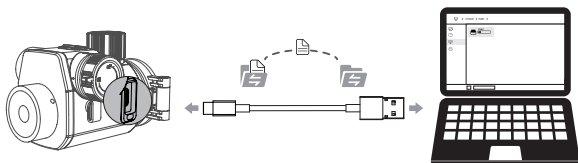
4. Instalarea bateriei

- Împingeți butonul capacului bateriei în jos pentru a deschide compartimentul bateriei;
- Introduceți o baterie fără a distinge între polii pozitiv și negativ;
- Închideți capacul bateriei pentru a bloca compartimentul bateriei.



5. Transmiterea datelor

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC;
- accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC;
- Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă alimentarea și dar nu și încărcarea.



6. Alte funcții

Scanați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



- !** Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

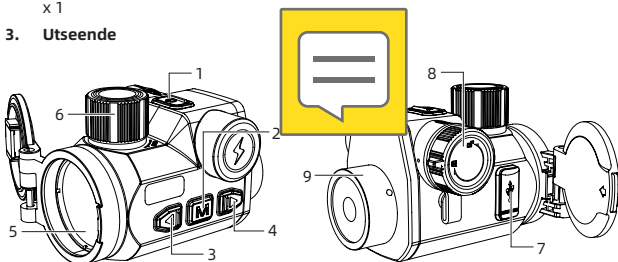
1. Produktbeskrivelse

Orion C Series Thermal Clip-On tar lettvektsminimalisme til det ekstreme, veier under 300 g og integrerer flere banebrytende teknologier: Hyper Light-algoritmen gir krystallklare bilder, standard utskiftbare 18500-batterier sikrer uavbrutt ytelse i felten, og det intuitive, forenklete brukergrensesnittet gjør det mulig å mestre det umiddelbart.

2. Pakningsinnhold

Enhet x 1, eksternt batteri x 2, batteriladestasjon x 1, datakabel x 1, bæreevseke x 1, sikkerhetsinformasjon x 1, hurtigveiledning x 1, garantikort x 1

3. Utseende

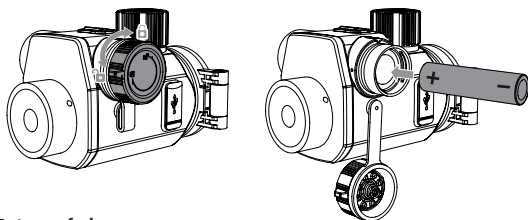


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	Strømknapp	Av-tilstand: • Langt trykk: slå på På-tilstand, under et hvilket som helst grensesnitt: • Langt trykk til fremdriftslinjen blir rød: slå av • Trykk og hold nede til fremdriftslinjen blir hvit: hvileskjerm Strøm på-status, under live-skjerm: • Kort trykk: Kompensasjon Strøm på-status, under menyskjermen: • Kort trykk: Avslutt meny
2	menyknapp	Status for påslått, under live-skjermen: • Kort trykk: gå inn i menyen Power on status, under menyskjermen: • Kort trykk: bekreft • Langt trykk: ikke lagre innstillinger, gå tilbake til forrige nivå

3	Opp-tasten	Live-skjerm: • kort/langt trykk: bytt pseudofarge Menyskjerm: • kort/langt trykk: bytt alternativer opp/til venstre
4	ned-tasten	Direkte skjerm: • Kort/langt trykk: Scenemodus Menyskjerm: • Kort/langt trykk: veksle mellom alternativer ned/til høyre
5	Objektivmodul	Infrarød lysstråle for fokusering av bildebehandling
6	Fokusjusteringsknapp	Rotasjonsfokusjustering
7	Dataport	Lading og dataoverføring
8	Batterirom	Installer batteri
9	Festering	Rotasjon for å feste enheten

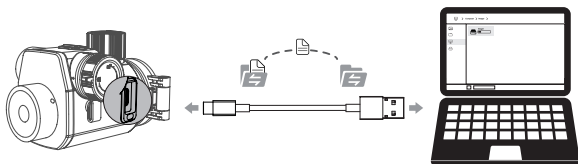
4. Installer batteri

- Trykk batteridekselknappen ned for å åpne batterirommet;
- Sett inn ett batteri uten å skille mellom pluss- og minuspolene;
- Lukk batteridekselet for å låse batterirommet.



5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel;
- Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en;
- USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning, men ikke lading.



6. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



- !** Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

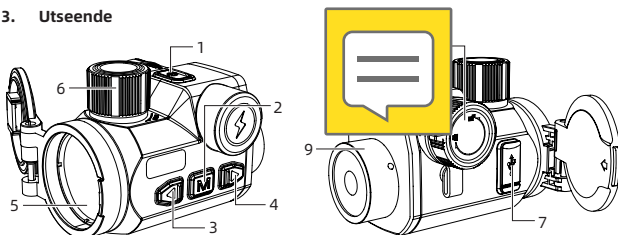
1. Produktintroduktion

Orion C Series Thermal Clip-On tar lättviktsminimalism till det yttersta, väger under 300 g och integrerar flera banbrytande tekniker: Hyper Light-algoritmen ger kristallklara bildåtergivning, standardutbytbara 18500-batterier säkerställer oavbruten prestanda på fältet och det intuitiva förenklade användargränssnittet möjliggör omedelbar behärskning.

2. Förpackningsinnehåll

Enhet x 1, externt batteri x 2, batteriladdningsstation x 1, datakabel x 1, **bärväska** x 1, säkerhetsinformation x 1, snabbguide x 1, garantikort x 1

3. Utseende

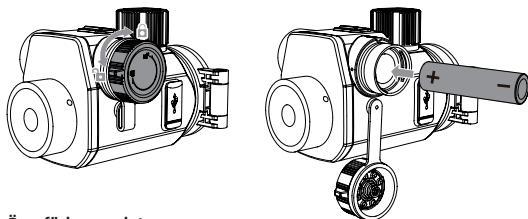


Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	Strömknapp	Avstängt tillstånd: - Tryck länge: power on Power on-status, under valfritt gränssnitt: - Tryck länge tills förloppsindikatorn blir röd: stäng av - Tryck och håll tills förloppsindikatorn blir vit: vila skärmen Påslagningsstatus, under live-skärm: - Kort tryckning: Kompensation Påslagningsstatus, under menyskärmen: - Kort tryckning: Avsluta menyn
2	menyknapp	Status för påslagning, under live-skärmen: - Kort tryckning: gå till menyn Strömstatus, under menyskärmen: - Kort tryckning: bekräfta - Lång tryckning: spara inte inställningarna, återgå till föregående nivå

3	Uppåt-tangenten	Live-skärm: • kort/lång tryckning: växla pseudofärg Menyskärm: • kort/lång tryckning: växla alternativ upp/ vänster
4	nedåtknapp	Live-skärm: • Kort/lång tryckning: Scenläge Menyskärm: • Kort/lång tryckning: alternativ växla nedåt/höger
5	Objektivmodul	Fokuseringsinfraröd stråle för bildbehandling till detektor
6	Fokuseringsratton	Rotationsjustering av fokusavstånd
7	Dataport	Laddning och datatransfer
8	Batterifack	Installera batteri
9	Fixeringsring	Rotation för att fästa enheten

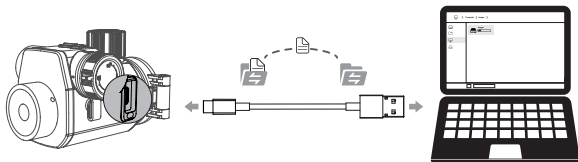
4. Installera batteri

- Tryck ner batteriluckans knapp för att öppna batterifacket;
- Sätt i ett batteri utan att skilja mellan plus- och minuspol;
- Stäng batteriluckan för att låsa batterifacket.



5. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel;
- få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn;
- USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning men och inte laddning.



6. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



- !** Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

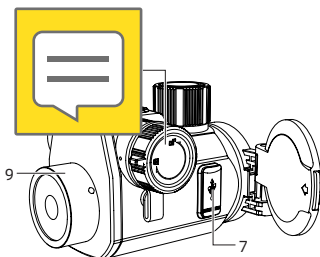
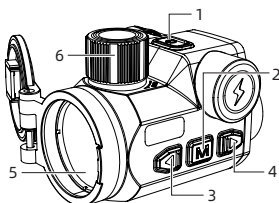
1. Produktintroduktion

Orion C Series Thermal Clip-On tager letvægtsminimalisme til det ekstreme, vejer under 300 g og integrerer flere banebrydende teknologier: Hyper Light-algoritmen leverer krystallklar billedannelse, standard udskiftelige 18500-batterier sikrer uafbrudt ydeevne i marken, og den intuitive forenklede brugergrænseflade muliggør øjeblikkelig beherskelse.

2. Pakkeindhold

Enhed x 1, eksternt batteri x 2, batteriopladningsholder x 1, datakabel x 1, bæretaske x 1, sikkerhedsinformation x 1, quick action-guide x 1, garantikort x 1

3. Udseende

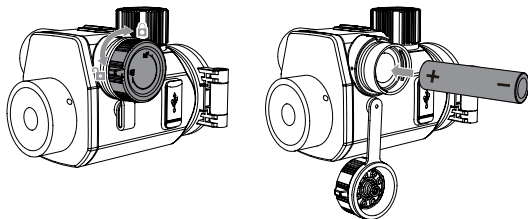


Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	Tænd/sluk-knap	Slukket tilstand: • Langt tryk: tænd Tænd-tilstand, under enhver grænseflade: • Langt tryk, indtil statuslinjen bliver rød: sluk • Tryk og hold, indtil statuslinjen bliver hvid: hvileskærm Tændt status, under live-skærm: • Kort tryk: Kompensation Tændstatus, under menu-skærmen: • Kort tryk: Afslut menu
2	Menuknap	Tændingsstatus, under live-skærmen: • Kort tryk: gå ind i menuen Tændingsstatus, under menu-skærmen: • Kort tryk: bekræft • Langt tryk: gem ikke indstillinger, gå tilbage til forrige niveau

3	Op-tasten	Live-skærm: • Kort/langt tryk: skift pseudofarve Menu-skærm: • Kort/langt tryk: skift indstillinger op/venstre
4	ned-tasten	Live-skærm: • Kort/langt tryk: Scenetilstand Menu-skærm: • Kort/langt tryk: skift mellem indstillinger ned/højre
5	Objektivmodul	Fokuser infrarøde lysstråler på detekteringsmodulet for at skabe et billede
6	Fokusknop	Rotér for at justere fokus
7	Data-interface	Opladning og dataoverførsel
8	Batterirum	Installer batteri
9	Fastgørelsesring	Rotér for at fastgøre enheden

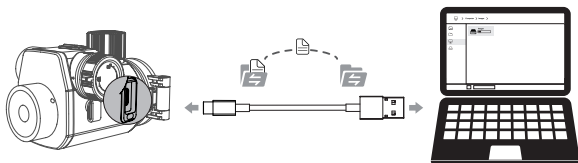
4. Installer batteri

- Tryk knappen til batteridækslet ned for at åbne batterirummet;
- Sæt et batteri i uden at skelne mellem plus- og minuspolerne;
- Luk batteridækslet for at låse batterirummet.



5. Overførsel af data

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel;
- Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en;
- USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning, men ikke opladning.



6. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



- !** Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

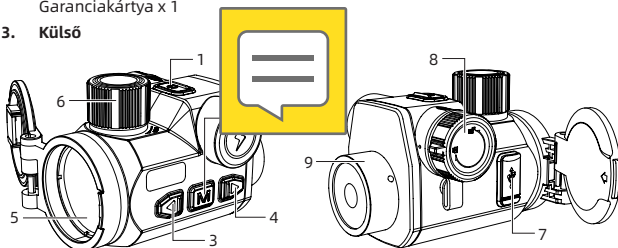
1. Termékleírás

Az Orion C sorozatú Thermal Clip-On a könnyű minimalizmust a végletekig viszi, 300 g alatti súlyával több áttörést jelentő technológiát integrál: a Hyper Light algoritmus kristálytisza képalkotást biztosít, a szabványos cserélhető 18500-as akkumulátorok biztosítják a megszakítás nélküli teljesítményt a terepen, az intuitív, egyszerűsített felhasználói felület pedig azonnali elsajátítást tesz lehetővé.

2. Csomag tartalma

Készülék x 1, Külső akkumulátor x 2, Akkumulátortöltő bölcso x 1, Adatkábel x 1, **Hordtáska** x 1, Biztonsági tájékoztató x 1, Gyorstöltési útmutató x 1, Garanciakártya x 1

3. Külső

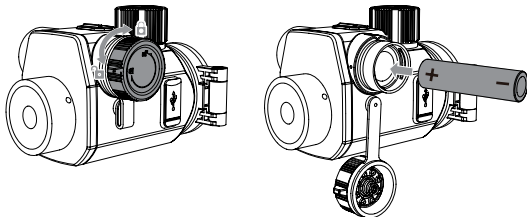


Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	Bekapcsológomb	Kikapcsolt állapotban: - Hosszan nyomja meg: bekapcsolás Bekapcsolt állapotban, bármely képernyő: - Hosszan nyomja meg, amíg a haladási sáv pirosra vált: kikapcsolás - Hosszan nyomja meg, amíg a haladási sáv fehérre vált: pihenés Bekapcsolt állapotban, valós idejű képernyő: - Rövid megnyomás: kompenzáció Bekapcsolt állapotban, menü képernyő: - Rövid megnyomás: kilépés a menüből.
2	menü gomb	Bekapcsolási állapot, az élő képernyő alatt: - Rövid megnyomás: menübe lépés Bekapcsolási állapot, a menüképernyő alatt: - Rövid megnyomás: megerősítés - Hosszú megnyomás: nem menti el a beállításokat, visszatérés az előző szintre.

3	Fel gomb	Élő képernyő: • Rövid/hosszú megnyomás: pszeudo-szín váltása Menü képernyő: • Rövid/hosszú megnyomás: opciók fel/balra váltása
4	lefelé gomb	Élő képernyő: • Rövid/hosszú megnyomás: Jelenet mód Menüképernyő: • Rövid/hosszú megnyomás: opció váltás lefelé/ jobbra
5	Objektív modul	Fókuszáló infravörös fényképezés a detektorhoz
6	Fókuszáló gomb	Fókuszálás beállítása forgatással
7	Adatcsatlakozó	Töltés és adatátvitel
8	Akkumulátor rekesz	Akkumulátor beszerelése
9	Rögzítő gyűrű	Forgatás a készülék rögzítésére

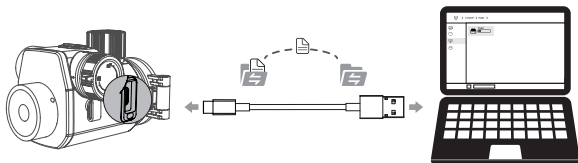
4. Akkumulátor beszerelése

- Nyomja le az elemtartó fedelének gombját az elemtartó rekesz kinyitásához;
- Helyezzen be egy elemet anélkül, hogy különbséget tenne a pozitív és negatív pólusok között;
- Zárja be az elemtartó fedelet az elemtartó rekesz lezárásához.



5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást de a töltést nem.



6. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



- !** Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

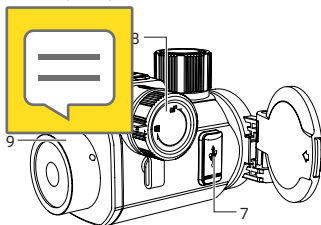
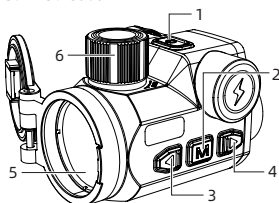
1. Tuotteen esittely

Orion C Series Thermal Clip-On vie kevyen minimalismin äärimmilleen: se painaa alle 300 grammaa ja sisältää useita läpimurtotekniikoita: Hyper Light -algoritmi tuottaa kristallinkirkasta kuvaa, vakiovarusteena olevat vaihdettavat 18500 paristot takaavat keskeytymättömän suorituskyvyn kentällä ja intuitiivinen yksinkertaistettu käyttöliittymä mahdollistaa välittömän hallinnan.

2. Pakkauksisisältö

Laite x 1, ulkoinen akku x 2, akun latausteline x 1, datakaapeli x 1, **kantolaukku** x 1, turvallisuustiedotteet x 1, pikaopas x 1, takuukortti x 1.

3. Ulkoasu

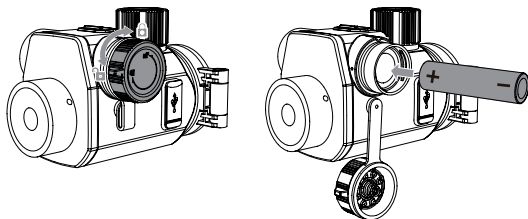


Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	Virtapainike	Pois päältä: - Pitkään painettuna: Virta päälle - Virta päällä -tilassa, missä tahansa liitännässä: - Paina pitkään, kunnes edistymispalkki muuttuu punaiseksi: virran katkaisu - Paina ja pidä painettuna, kunnes edistymispalkki muuttuu valkoiseksi: Leponäyttö - Virta päällä -tila, live-näytön alla: - Lyhyt painallus: Kompensointi - Virta päällä -tila, valikkonäytössä: - Lyhyt painallus: Paina lyhyesti: Poistu valikosta
2	valikkopainike	Virran kytkentätila, live-näytössä: - Lyhyt painallus: siirtyminen valikkoon - Virran kytkentätila, valikkonäytössä: - Lyhyt painallus: vahvistus - Pitkä painallus: älä tallenna asetuksia, paluu edelliselle tasolle.

3	Ylös-näppäin	Live-näyttö: • Lyhyt/pitkä painallus: pseudovärin vaihtaminen Valikkonäyttö: • Lyhyt/pitkä painallus: vaihtoehtojen vaihtaminen ylös/vasemmalle.
4	alas-näppäin	Live-näyttö: • Lyhyt/pitkä painallus: Kohtaustila Valikkonäyttö: • Lyhyt/pitkä painallus: Vaihtoehtojen vaihtaminen alas/oikealle.
5	Objektiivimoduuli	Keskity infrapunavalonsäteet tunnistimeen kuvantamista varten
6	Tarkennuspyörä	Kierrä tarkennuksen säätämiseksi
7	Tietoliityntäliitin	Lataus ja tiedonsiirto
8	Akkukotelo	Asenna akku
9	Kiinnitysrengas	Kierrä kiinnittäaksesi laitteen

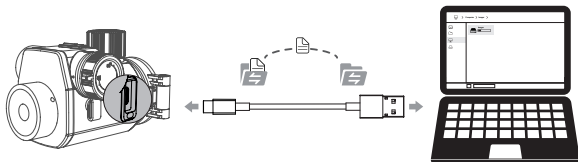
4. Asenna akku

- Avaa paristolokero painamalla paristokannen painiketta alaspäin;
- Aseta yksi paristo paikalleen erottelematta positiivista ja negatiivista napaa;
- Sulje paristokotelon kansi lukitaksesi paristolokeron.



5. Tiedonsiirto

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla;
- pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella;
- USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä mutta ei latausta.



6. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



- !** Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

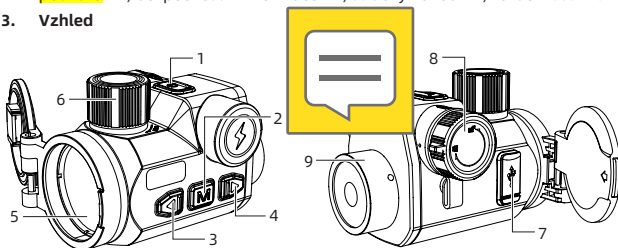
1. Úvod do produktu

Termokamera Orion řady C je extrémně lehká a minimalistická, váží méně než 300 g a integruje několik průlomových technologií: algoritmus Hyper Light poskytuje křišťálově čistý obraz, standardní vyměnitelné baterie 18500 zajišťují nepřetržitý výkon v terénu a intuitivní zjednodušené uživatelské rozhraní umožňuje okamžité ovládnutí.

2. Seznam balení

Zařízení x 1, externí baterie x 2, nabíjecí kolébka x 1, datový kabel x 1, **pouzdro** x 1, bezpečnostní informace x 1, stručný návod x 1, záruční list x 1.

3. Vzhled

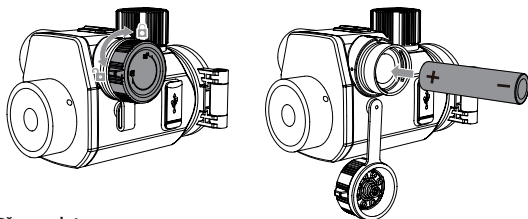


Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	Tlačítko napájení	Vypnuto: • Dlouhé stisknutí: zapnutí Stav zapnutí, pod jakýmkoli rozhraním: • Dlouze stiskněte, dokud se ukazatel průběhu nezmění na červený: vypnutí • Stiskněte a podržte, dokud se ukazatel průběhu nezmění na bílý: klidová obrazovka Stav zapnutí, pod živou obrazovkou: • Krátké stisknutí: Stav zapnutí, pod obrazovkou nabídky: krátce stiskněte: kompenzace Stav zapnutí, pod obrazovkou nabídky: • Krátké stisknutí: Ukončit nabídku

2	tlačítko menu	Stav zapnutí pod živou obrazovkou: • Krátké stisknutí: vstup do menu Stav zapnutí, pod obrazovkou menu: • Krátké stisknutí: potvrzení • Dlouhé stisknutí: neukládání nastavení, návrat na předchozí úroveň
3	Šipka nahoru	Živá obrazovka: • Krátké/dlouhé stisknutí: přepínání pseudobarev Obrazovka menu: • Krátké/dlouhé stisknutí: přepínání možností nahoru/doleva.
4	klávesa dolů	Živá obrazovka: • Krátký/dlouhý stisk: Režim scény Obrazovka menu: • Krátké/dlouhé stisknutí: přepínání možností dolů/doprava
5	Objektivová modul	Zaostření infračerveného světla na detektor pro zobrazení
6	Otočný zaostřovací knoflík	Otočení pro nastavení zaostření
7	Datový port	Nabíjení a přenos dat
8	Bateriová schránka	Instalace baterie
9	Upevňovací kroužek	Otočení pro upevnění zařízení

4. Instalace baterie

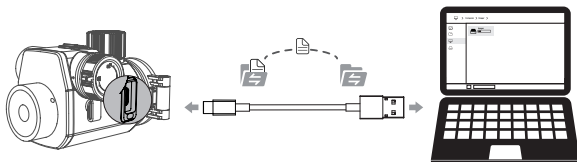
- Stisknutím tlačítka krytu baterie dolů otevřete přihrádku na baterie;
- Vložte jednu baterii bez rozlišení kladného a záporného pólu;
- Zavřete kryt baterií, aby se přihrádka na baterie uzamkla.



5. Přenos dat

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC;
- Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači;

- d. Kabel USB-TypeC propojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a ale ne nabíjení.



6. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



- !** Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

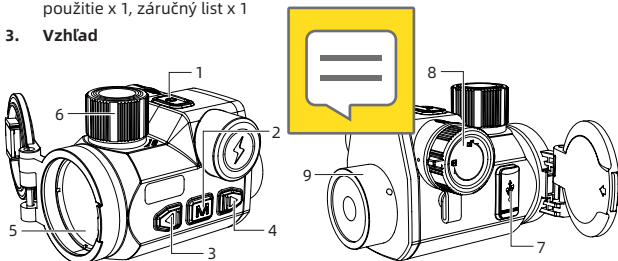
1. Predstavenie produktu

Termokamera Orion série C je extrémne ľahká, váži menej ako 300 g a integruje viacero prelomových technológií: algoritmus Hyper Light poskytuje krištáľovo čistý obraz, štandardné vymeniteľné batérie 18500 zabezpečujú nepretržitý výkon v teréne a intuitívne zjednodušené používateľské rozhranie umožňuje okamžité ovládanie.

2. Obsah balenia

Zariadenie x 1, externá batéria x 2, nabíjacia kolíska x 1, dátový kábel x 1, **prenosné puzdro** x 1, bezpečnostné informácie x 1, stručný návod na použitie x 1, záručný list x 1

3. Vzhľad

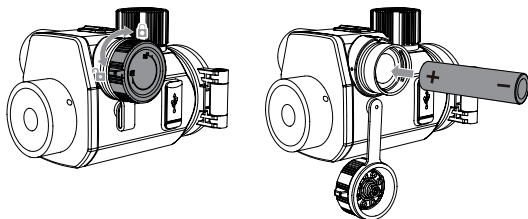


Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	Tlačidlo napájania	Vypnutý stav: • Dlhé stlačenie: zapnutie Stav zapnutia, pod akýmkoľvek rozhraním: • Stlačte a podržte, kým sa ukazovateľ priebehu nezmení na červený: vypnutie • Stlačte a podržte, kým sa ukazovateľ priebehu nezmení na biely: pokojová obrazovka Stav zapnutia, pod živou obrazovkou: • Stlačte krátko: Compensation Power on state, under menu screen: • Krátke stlačenie: Ukončíte ponuku
2	tlačidlo menu	Stav zapnutia pod živou obrazovkou: • Krátke stlačenie: vstup do menu Stav zapnutia, pod obrazovkou menu: • Krátke stlačenie: potvrdenie • Dlhé stlačenie: neuloženie nastavení, návrat na predchádzajúcu úroveň

3	Šípka nahor	Živá obrazovka: • Krátke/dlhé stlačenie: prepínanie pseudofarieb Obrazovka menu: • Krátke/dlhé stlačenie: prepínanie možností hore/doleva
4	klávesa nadol	Na obrazovke živého vysielania: • Krátke/dlhé stlačenie: režim scény Na obrazovke ponuky: • Krátke/dlhé stlačenie: prepínanie možností dole/doprava
5	Objektívny modul	Zaostrovacia infračervená lúč pre zobrazenie na detektore
6	Otočný zaostrovací gombík	Otočné nastavenie zaostrenia
7	Dátový port	Nabíjanie a prenos dát
8	Batériový box	Inštalácia batérie
9	Fixovací krúžok	Otočenie na upevnenie zariadenia

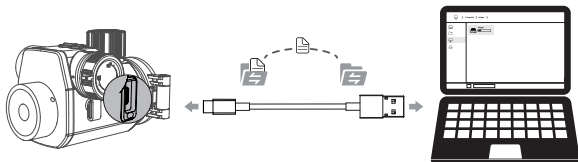
4. Inštalácia batérie

- Stlačením tlačidla krytu batérie nadol otvorte priehradku na batérie;
- Vložte jednu batériu bez rozlišovania kladného a záporného pólu;
- Zatvorte kryt batérie, aby sa priehradka na batérie uzamkla.



5. Prenos údajov

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- Napravo povežite z računalnikom prek kábla USB-TypeC;
- dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a ale nie nabíjanie



6. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



- !** Vyhnite sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zväračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

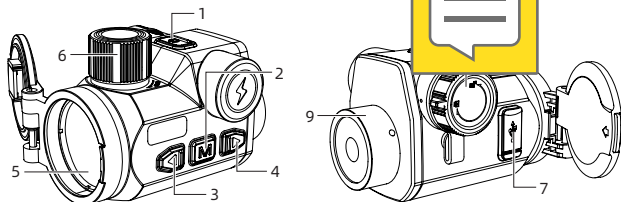
1. Descrição do Produto

O Orion C Series Thermal Clip-On leva o minimalismo leve ao extremo, pesando menos de 300g, integra várias tecnologias inovadoras: o algoritmo Hyper Light proporciona imagens cristalinas, as baterias 18500 substituíveis de série garantem um desempenho ininterrupto no terreno e a interface de utilizador intuitiva e simplificada permite um domínio imediato.

2. Lista de embalagem

Dispositivo x 1, Bateria externa x 2, Base de carregamento da bateria x 1, Cabo de dados x 1, Bolsa de transporte x 1, Nota de informações de segurança x 1, Guia de ação rápida x 1, Cartão de

3. Aparência

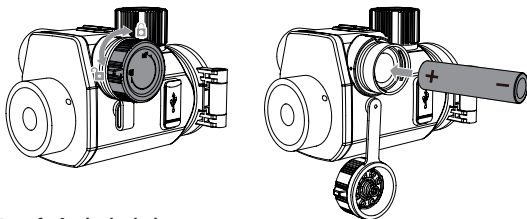


Nº	Nome do aparelho	Função
1	botão de ligar	Estado desligado: • Premir demoradamente: ligar Estado de ligado, em qualquer interface: • Premir sem soltar até a barra de progresso ficar vermelha: desligar • Premir e manter premido até a barra de progresso ficar branca: ecrã de repouso Estado de ligado, no ecrã real: • Premir brevemente: Compensação Estado de ligação, no ecrã de menu: • Premir brevemente: Sair do menu
2	botão de menu	Estado da ligação, no ecrã real: • Toque curto: entrar no menu Estado de funcionamento, no ecrã de menu: • Premir curto: confirmar • Premir longo: não guardar definições, voltar ao nível anterior

3	Tecla para cima	Ecrã em direto: • Premir curto/longo: alternar pseudo-cor Ecrã de menu: • Premir curto/longo: alternar opções para cima/para a esquerda
4	tecla para baixo	Ecrã em direto: • Premir curto/longo: Modo de cena Ecrã do menu: • Pressão curta/longa: opção de alternância para baixo/direita
5	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.
6	Botão de ajuste de distância focal	Girar para ajustar a distância focal
7	Interface de dados	Carregar e transmitir dados
8	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria
9	Anel de fixação	Girar para fixar o dispositivo

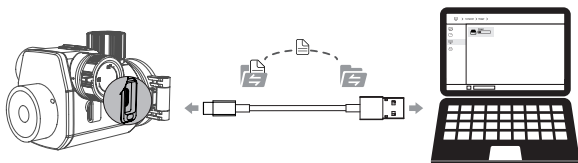
4. Instalar a bateria

- Empurrar o botão da tampa da bateria para baixo para abrir o compartimento da bateria;
- Insira 1 bateria, sem necessidade de distinguir polos positivo e negativo;
- Feche a tampa do compartimento da bateria para travá-lo.



5. Transferência de dados

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C;
- Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;
- O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia, mas não permite carregamento.



6. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



- !** Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

